Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria C

C/2025/6359

24.11.2025

ROZHODNUTIE RADY

zo 17. novembra 2025,

ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 3 na rozpočtový rok 2025

(C/2025/6359)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článkom 106a,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (prepracované znenie) ([1]), a najmä na jeho článok 44,

keďže:

– rozpočet Únie na rozpočtový rok 2025 sa s konečnou platnosťou prijal 27. novembra 2024 ([2]),

– Komisia 3. októbra 2025 predložila návrh opravného rozpočtu č. 3 k všeobecnému rozpočtu na rozpočtový rok 2025, ktorý 5. novembra 2025 doplnila o konečné údaje na úpravu platov v roku 2025,

– Rada musí bezodkladne pristúpiť k prijatiu svojej pozície k návrhu opravného rozpočtu č. 3 k všeobecnému rozpočtu na rok 2025 s cieľom naliehavo a) zvýšiť úroveň platobných rozpočtových prostriedkov (PRP) pre *Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)*, *Európsky sociálny fond plus (ESF+)* a *Nástroj na riadenie hraníc a víza (BMVI)*, keďže tieto sumy nebolo možné zahrnúť do prerozdelení navrhnutých v rámci „globálneho presunu“ (DEC č. 15/2025), ktorý sa Európskemu parlamentu a Rade predložil 3. októbra 2025, b) aktualizovať potreby v súvislosti s *dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva (SFPA)*, pričom sa zrušia sumy v rezerve, ktoré v roku 2025 nebudú potrebné, c) znížiť viazané rozpočtové prostriedky (VRP) a PRP pre *Nástroj na vybavenie na colné kontroly (CCEI)* z dôvodu oneskorení vo vykonávaní v členských štátoch, d) znížiť VRP pre *Nástroj technickej podpory* v dôsledku zvýšenia efektívnosti dosiahnutého prostredníctvom súťažných postupov verejného obstarávania, e) znížiť PRP pre *Nástroj pre Ukrajinu*, keďže platobný profil na rok 2025 bol ovplyvnený zmenami predpokladov, ako je tempo vykonávania reforiem a investícií, dátum podpísania dohôd o záruke a kombinovanom financovaní a načasovanie vyplácania subvencií na náklady na prijaté úvery a pôžičky, f) upraviť príspevok EÚ pre *Úrad pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA)*, *Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)*, *Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)*, *Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)*, *Agentúru EÚ pre azyl (EUAA)*, *Európsku chemickú agentúru (ECHA)* a *Európsku environmentálnu agentúru (EEA)*, *Európsku námornú bezpečnostnú agentúru (EMSA)* a *Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)* v súvislosti s vykonávaním alebo inými osobitnými dôvodmi, g) zahrnúť konečnú úpravu platov na rok 2025 a h) zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať príjmovú stranu rozpočtu. Je preto odôvodnené povoliť odchýlku od osemtýždňovej lehoty uvedenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii, Zmluve o fungovaní Európskej únie a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 3 na rozpočtový rok 2025 bola prijatá 17. novembra 2025.

([1]) Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
([2]) Ú. v. EÚ L, 2025/31, 27.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.

Úplné znenie ([3]) je k dispozícii na nahliadnutie alebo stiahnutie na webovom sídle Rady:https://www.consilium.europa.eu/sk/documents/public-register/public-register-search.

V Bruseli 17. novembra 2025

Za Radu

predseda/predsedníčka

([3]) 14878/25 + ADD 1.